

Severočeská vodárenská společnost a.s.,
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, 415 50
IČO: 49099469, DIČ: CZ49099469,
zapsaná: v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem v oddílu B, vložka 466
zastoupená: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
bankovní spojení: Komerční banka a.s., č. ú.: 711620257/0100
(dále jen „SVS“ na straně jedné)

a

Statutární město Ústí nad Labem
se sídlem: Velká Hradební 2336 / 8, Ústí nad Labem, PSČ 401 00,
IČ: 00081531
Zastoupeno na základě pověření Bc. Martinou Žirovnickou, vedoucí odboru městských organizací, strategického rozvoje a investic Magistrátu města Ústí nad Labem
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., č. ú.: 5017001555/0500
(dále jen „Obec“ na straně druhé)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku, za dále uvedených podmínek, tuto

SMLOUVU O SPOLUPRÁCI PŘI ZADÁVÁNÍ STUDIE (dále jen „Smlouva“)

Preambule

Vzhledem k tomu, že smluvní strany při vzájemné komunikaci o možném společném řešení problematiky „Ústí nad Labem, Vaňov – odstranění kanalizačních výústí UL25, UL26, UL27, UL111“ dospěly k názoru, že budoucí spolupráce je za splnění určitých podmínek možná, avšak opatření na odstranění kanalizačních výústí a současně připojení dalších stávajících neodkanalizovaných nemovitostí i budoucích nemovitostí v lokalitě Vaňov bude vyžadovat zpracování studie, na jejíž nákladech by se smluvní strany chtěly dle uspořádání dle této smlouvy podílet, dohodly se smluvní strany na uzavření této smlouvy.

Článek I. Účel Smlouvy

- 1.1 Tato Smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti smluvních stran při zajišťování níže uvedeného předmětu Smlouvy.

Článek II. Předmět Smlouvy

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je společný postup SVS a Obce při přípravě, zajištění realizace a financování studie pro odstranění kanalizačních výústí a současně připojení dalších stávajících neodkanalizovaných nemovitostí i budoucích nemovitostí v lokalitě Vaňov (dále jen „Studie“)

Článek III. Příprava Studie

3.1 SVS zajistí na svůj náklad:

3.1.1 [redacted]

3.2 Obec zajistí na svůj náklad:

3.2.1 [redacted]

[redacted]

[redacted]

3.2.3 [redacted]

3.2.4 [redacted]

Článek IV. Prohlášení smluvních stran

4.1 SVS prohlašuje, že:

4.1.1 [redacted]

[redacted]

4.1.2 [redacted]

[redacted]

[redacted]

[redacted]

4.2 Obec prohlašuje, že:

4.2.1 [redacted]

[redacted]

[redacted]

4.2.2 [redacted]

4.2.3 [redacted]

[redacted]

[redacted]

4.3 [redacted]
[redacted]
[redacted]

Článek V. Podíl smluvních stran na financování Stavby

5.1 [redacted]
5.2 [redacted]
[redacted]

5.3 U [redacted]
[redacted]

5.4 [redacted]
[redacted]

5.5 [redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]

5.6

[Redacted text]

**Článek VI.
Vlastnictví Studie a podmínky práva užití studie**

6.1

[Redacted text]

6.2

[Redacted text]

6.3

[Redacted text]

6.4

[Redacted text]

6.5

[Redacted text]

6.6

[Redacted text]

6.7

[Redacted text]

6.8

[Redacted text]

6.9

[Redacted text]

6.10

[Redacted text]

**Článek VII.
Účinnost Smlouvy a registr smluv**

7.1 V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona o registru smluv se smluvní strany dohodly, že SVS zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této Smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Obec může Smlouvu zveřejnit za předpokladu, že SVS umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.

- 7.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění této Smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění této Smlouvy podléhat anonymizaci.
- 7.3 Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání v čl. III týkající se přípravy Stavby, v čl. IV týkající se prohlášení smluvních stran a v čl. V týkající se podílu smluvních stran na financování Stavby, jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této Smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 7.4 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 7.5 V případě změny, doplnění či zrušení této Smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v bodu 9.2 této Smlouvy platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 7.6 K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud tato Smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá tato Smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VIII. Ochrana osobních údajů

- 8.1 Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- 8.1.1 uzavírání a plnění této Smlouvy;
 - 8.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 8.1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 8.1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 8.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 8.1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 8.2 Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 8.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 8.1.1 této Smlouvy);
 - 8.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 8.1.2 této Smlouvy), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 8.1.3 této Smlouvy), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 8.1.4 této Smlouvy) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 8.1.5 této Smlouvy);
 - 8.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 8.1.6 této Smlouvy).
- 8.3 Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 8.1.1 této Smlouvy po dobu účinnosti této Smlouvy, pro účely dle bodů 8.1.2 až 8.1.5 této Smlouvy po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti této Smlouvy a pro účel dle bodu 8.1.6 této Smlouvy po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 8.4 Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 8.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 8.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 8.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 8.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 8.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 8.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 8.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek IX. Závěrečná ustanovení

- 9.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran a účinnosti dle bodu 7.4 a 7.6 této Smlouvy.
- 9.2 Jakékoli změny této Smlouvy ke své platnosti vyžadují formu písemného oboustranně podepsaného dodatku, tato Smlouva je rovněž účinná pro právní nástupce smluvních stran.

- 9.3 Tato Smlouva se vyhotovuje ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou, všechna vyhotovení mají platnost originálu.
- 9.4 Smluvní strany na důkaz toho, že tuto Smlouvu uzavřely svobodně, ji takto podepsaly.

Přílohy:

Příloha č. 1 - cenová nabídka na zhotovení Studie

Teplíce dne

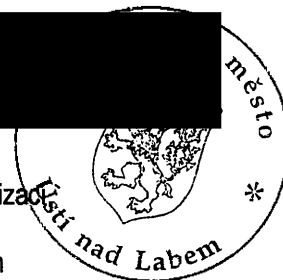
11-11- [redacted]

Ústí nad Labem dne *1. 11. 21*

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplíce, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



Bc. Martina Zírovnická
vedoucí odboru městských organizací
strategického rozvoje a investic
Magistrátu města Ústí nad Labem



R



ÚTVAR VODOHOSPODÁŘSKÉHO ROZVOJE, Přitkovská 1689, 415 50 Teplice

NABÍDKA

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED] 15/9/21

[REDACTED]

Ing. Martin Opacki
Ředitel ÚIPC

Výše uvedenou nabídku akceptuji

V Teplicích, dne 15.9.2021

[REDACTED]

Ing. Martin Mátzek
Ředitel IO SVS